

# Le nouveau visage du cœur de Monte-Carlo

par Viviane Le Ray



Le nouveau visage du cœur de Monte-Carlo, sur l'emplacement du défunt Sporting d'Hiver Palais des Beaux-Arts : trois des sept immeubles du complexe One Monte-Carlo (le plus haut culmine à 103 mètres !)

© montecarlo.sbm

**Le célèbre « Carré d'or » a changé de visage à travers les deux grands projets initiés par la SBM et son actionnaire majoritaire, l'Etat monégasque ; la modernisation de l'Hôtel de Paris et, en lieu et place du Sporting d'Hiver, le « One Monte-Carlo », nouveau pôle de tourisme et d'affaires de la Principauté, et ses sept résidences de très grand luxe. Le jardin des Boulingrins est appelé à redevenir, courant 2019, l'îlot de verdure qu'il était en 2014, au début du gigantesque chantier - de plus de 110 000m<sup>2</sup> - entre le mythique palace et le « One Monte-Carlo » dédié au shopping, à la gastronomie, à la culture et au business...**

**L'Hôtel de Paris écrit la page contemporaine de son histoire tout en perpétuant sa légende...**

Depuis la Belle Epoque, la vie du légendaire palace monégasque est rythmée par le passage de personnalités hors du commun, du prince de Galles, futur Edouard VII, à Alexandre Dumas, Jacques Offenbach, Winston Churchill, Sarah Bernhardt, Colette, Charlie Chaplin, Sacha Guitry, Maria Callas, Salvador Dalí. Errol Flynn y célébra son mariage dans la salle Empire ! La métamorphose en douceur du palace donne un sens encore plus aigu au rêve de l'inventeur de Monte-Carlo, François Blanc : bâtir une ville autour d'une roulette sur un site où ne poussaient qu'oliviers et citronniers. François Blanc, " Le Magicien de Hombourg ", qui en son temps avait souhaité " un hôtel qui dépasse tout ce qui a été créé jusqu'ici ", applaudirait sans aucun doute l'Hôtel de Paris du troisième millénaire...

**Trois suites d'exception ont été créées, dont une réservée aux grands joueurs**

La Suite Princesse Grace, inspirée par l'élégance intemporelle de la princesse Grace de Monaco : 910 m<sup>2</sup> sur deux étages, dont près de 440 m<sup>2</sup> d'espaces extérieurs. En février 2019 s'ouvrira sa jumelle la Suite Prince Rainier III. La plus étonnante est réservée aux top clients du Casino de Monte-Carlo, d'une surface de 115 m<sup>2</sup>, elle est équipée d'une roulette anglaise, d'une table de Punto Banco ou de Black Jack, et peut accueillir jusqu'à dix personnes ! Côté Hôtel Hermitage, la surélévation de l'arrière de l'Hôtel de Paris a permis l'installation d'une piscine sur le toit !

**The new look at the heart of Monte-Carlo**

The famous "Carré d'or" has changed its look through the two major projects initiated by the SBM and its majority shareholder, the Monegasque State: the modernisation of the Hôtel de Paris and, in place of the Sporting d'Hiver, the "One Monte-Carlo", the Principality's new tourism and business centre, and its seven luxury residences. The Jardin de Boulingrins is expected to return once more, in 2019, to being the island of greenery that it was in 2014, at the start of the gigantic worksite - more than 110,000m<sup>2</sup> - between the legendary hotel and the "One Monte-Carlo" dedicated to shopping, gastronomy, culture and business ...

**The Hotel de Paris is writing its current page in its history whilst perpetuating its legend**

Since the Belle Epoque, the life of the legendary Monaco luxury hotel has been punctuated by the passage of outstanding public figures, the Prince of Wales, future Edward VII, Alexander Dumas, Jacques Offenbach, Winston Churchill, Sarah Bernhardt, Colette, Charlie Chaplin, Sacha Guitry, Maria Callas and Salvador Dalí. Errol Flynn celebrated his wedding in the Empire Room! The gentle metamorphosis of the palace gives an even deeper meaning to the dream of the inventor of Monte-Carlo, François Blanc: building a city around a roulette wheel on a site where only olive and lemon trees grew. François Blanc, "The Magician of Hombourg", who in his time had wished for "a hotel that exceeds anything that has been created so far," would undoubtedly applaud the Hotel de Paris of the third millennium ...

**Three exceptional suites have been created with one reserved for high rollers**

The Princesse Grace Suite, inspired by the timeless elegance of Princess Grace of Monaco: 910m<sup>2</sup> on two floors, including nearly 440m<sup>2</sup> of outdoor spaces. In February 2019 the twin of this, the Prince Rainier III Suite, will open. The most astonishing suite is reserved for the top customers of the Monte-Carlo Casino, with a surface area of 115 m<sup>2</sup>, it is equipped with English roulette, a Punto Banco or Black Jack table and can accommodate up to ten people! On the Hotel Hermitage side, the elevation of the back of the Hotel de Paris has allowed for the installation of a swimming pool on the roof!

**From 2014 to 2018: two enormous worksites!**

The Rotonde and its famous Grill (with Franck Cerutti still at the piano) and the Alice wing were created between October 2014 and May 2017, the wings on the Avenue des Beaux-Arts, Casino, and the Lobby, between May 2017 and 2018. The American Bar has retained its spirit, the facelift is almost imperceptible,



L'Hôtel de Paris réinventé par les architectes Richard Martinet et Gabriel Viora. Clou du spectacle fin décembre 2018, la découverte du patio à ciel ouvert et de ses boutiques aux vitrines serties de marbre noir...

### De 2014 à 2018 : deux chantiers titanesques !

La Rotonde et son célèbre Grill (Franck Cerutti toujours au piano) et l'aile Alice ont été réalisés d'octobre 2014 à mai 2017, les ailes avenue des Beaux-Arts, Casino, et le Lobby, de mai 2017 à 2018. Le Bar américain a conservé son esprit, le lifting est quasiment imperceptible, en revanche désormais il est ouvert sur la place du Casino, et permet l'accès au jardin, redessiné par Jean Mus, où se niche le nouveau restaurant Alain Ducasse : le " Ô Mer " (à partir du 7 janvier). Le clou du spectacle, le patio intérieur arboré à ciel ouvert, sera dévoilé le jour de l'inauguration prévue pour les fêtes de fin d'année. Bordé de ses grandes maisons historiques de joaillerie aux vitrines serties de marbre noir, le patio fera le lien entre les ailes du palace, offrant l'accès à l'avenue des Beaux-Arts, désormais piétonne, et au complexe One Monte-Carlo.

### Jailli de terre à la place du Sporting d'Hiver: le complexe One Monte Carlo

Le nouveau pôle de tourisme et d'affaires offre neuf salles dotées d'un système électronique de pilotage de la lumière et de la température ambiante, dont bénéficie d'ores et déjà le joyau du défunt Sporting d'Hiver: la mythique " Salle des Arts " de 301 m<sup>2</sup>, reproduite à l'identique pour le bonheur des nostalgiques de l'ancien palais des Beaux-Arts ; à cela s'ajoutent un auditorium de 80 places, une salle de projection de 150 places, un restaurant, sans oublier les sept résidences les plus luxueuses de Monaco. L'immeuble le plus élevé culmine à 103 m. Pour l'anecdote (si l'on peut dire !) la rumeur parle d'un loyer mensuel de 200 000 euros pour les penthouses de 600 m<sup>2</sup> avec piscine privative ! ●

however now it is open onto the Place du Casino, and allows access to the garden, redesigned by Jean Mus, where the new Alain Ducasse restaurant is nestled: the "Ô Mer" (from 7 January). The highlight of the show, the tree lined indoor patio open to the sky, will be unveiled on the day of the inauguration planned for the end of year celebrations. Bordered by its large historic jewelry houses with black marble windows, the patio will link the wings of the palace, providing access to the Avenue des Beaux-Arts, now pedestrian, and the One Monte-Carlo complex.

### Springing from the earth from the former site of the Sporting d'Hiver: the One Monte Carlo complex

The new tourism and business centre offers nine rooms equipped with an electronic control system for light and ambient temperature, which already benefits from the jewel of the late Sporting d'Hiver: the legendary "Salle des Arts" 301 m<sup>2</sup>, reproduced identically for the happiness those nostalgic for the Beaux-Arts building; in addition, there is an 80-seat auditorium, a 150-seat screening room, a restaurant, and the seven most luxurious residences in Monaco. The highest building is 103 m high. For those interested (if we permit ourselves!) rumour has it that the monthly rent is 200,000 euros for 600m<sup>2</sup> penthouses with private pool! ●

BERIN IGLESIAS PRESENTS  
GRIMALDI FORUM MONACO GMB  
KASATKINA VASILOV  
GRAND MOSCOW CLASSICAL STATE BALLET  
MONACO  
Un ballet féérique pour toute la famille!  
28 | 29 | 30 DÉCEMBRE  
BALLET FÉRIQUE  
CASSE-NOISETTE  
PYOTR ILYICH TCHAIKOVSKY  
RESERVATION GRIMALDI FORUM : TEL.: +377 99 99 30 00 / FAX: +377 99 99 30 01  
TICKETS: GRIMALDI FORUM.MC / DIGITICK.COM / TICKETMASTER.FR / FNAC.COM



One Monte-Carlo, un quartier de tourisme et d'affaires imaginé pour le 3<sup>ème</sup> millénaire par les architectes Richard Rogers et Alexandre Giraldi